

**DOCUMENT DE INFORMARE/DOCUMENT DE SINTEZA CU PRIVIRE LA
SERVICIILE DE PLATA REGLEMENTATE DE O.G. N. 11/2010 (DSP 2), ALTELE
DECAT CARDURI**

PERSOANE JURIDICE SI LIBER PROFESIONISTI

(prezentul document face parte integranta din contractul de cont curent de corespondenta
pentru persoane juridice si liber profesionisti)

INFORMATII IN LEGATURA CU BANCA	
Denumirea	Banca Transilvania S.A., inregistrata in Registrul Bancilor tinut de Banca Italiei cod 3437.1, Cod Fiscal 12530711006, Numar de Repertoriu Economic si Administrativ (R.E.A.): RM - 1381265
Adresa	Sediul social la Cluj-Napoca (Romania) Calea Dorobantilor, nr. 30-36, CAP 400117, Sucursala Roma Via Baldo degli Ubaldi 184/B cod postal 00167
Telefon/fax/e-mail (cu semnatura extinsa)/ web site	Tel. 06/88805262 Fax: 06/88805266 e-mail: bancatransilvania@postecert.it https://it.bancatransilvania.ro

1

CE SUNT SERVICIILE DE PLATA

Serviciile de plata permit efectuarea de operatiuni bancare in interes propriu sau in favoarea tertilor, utilizand un cont curent sau numerar.

Fac parte din aceasta categorie de produse, printre altele, executarea de ordine de plata, prin completarea unui formular pe suport de hartie sau *on-line* pe canale electronice, retragerea si depunerea de numerar din si, respectiv, intr-un cont curent precum si debitarea automata SEPA ("SDD").

Serviciul permite efectuarea urmatoarelor operatiuni:

- Plata si incasare prin ordin de plata (ordinar, SEPA sau SDD) a unei sume de bani, in favoarea sau, respectiv, de la un beneficiar care are cont la alte agentii ale Bancii sau la alte banci in Italia sau in strainatate;
- Retragerea si depunerea de numerar din si, respectiv, in propriul cont curent;
- Obtinerea de copii ale extrasului de cont si ale documentelor contabile in legatura cu operatiunile efectuate la Banca, cu conditia achitarii respectivelor costuri si comisioane.

Principalele **riscuri** pe care Clientul trebuie sa le aiba in vedere sunt urmatoarele:

- Modificari nefavorabile ale conditiilor economice (comisioane si costuri), daca exista aceasta clauza in contract;
- Neexecutarea platii din lipsa de fonduri;
- Riscul de schimb valutar pentru comisioane debitate in alta moneda decat cea a contului;
- Deficiente tehnice (care nu pot fi calificate drept *forta majora*) si care impiedica transmiterea ordinului de plata in mod corect si la timp in contul beneficiarului;
- in cazul in care Clientul nu indica in mod exact datele necesare, acesta va raspunde pentru eventualele consecinte negative cauzate de aceasta eroare.

Ordinul de plata este executat pe baza codului unic de identificare furnizat de ordonatorul platii (IBAN); in caz de neconcordanza intre numarul de cont identificat pe baza codului unic de identificare si numele beneficiarului, Banca va credita contul curent care corespunde codului unic de identificare comunicat de ordonatorul platii.

De exemplu, codul unic de identificare necesar pentru executarea diferitelor tipuri de ordine de plata este următorul:

- ordin de plata SEPA: IBAN
- ordin de plata non-SEPA: IBAN și BIC;
- debitare automată SEPA: IBAN

Se definesc ordine de plata **SEPA** operațiunile care îndeplinesc următoarele condiții:

- plata este în EURO;
- transferul este inițiat de un ordonator (consumator sau persoana care nu are această calitate), printr-o instituție sau printr-o sucursală care are sediul în Italia, în favoarea unui beneficiar care are cont la o instituție sau o sucursală situată în Italia sau într-un alt stat din Zona SEPA;
- accesibilitate deplină a conturilor beneficiarilor din Zona S.E.P.A.;
- IBAN este codul de identificare a contului curent și este obligatoriu;
- Debitare și acreditare într-un cont curent în Italia/Zona SEPA;
- “Fără urgență”, adică cu data valută de 2 zile bancare de la primirea ordinului;
- Informațiile în legătură cu plata vor avea maxim 140 de caractere;
- Plata se va efectua pe baza regulilor prevăzute în Rulebook SEPA și SDD în vigoare la momentul efectuării plății.

Ordinelor de plata SEPA li se aplică legislația prevăzută pentru Zona S.E.P.A., de O.G. (în limba italiană “*D.Lgs.*”) nr. 11/2010 cum a fost modificată și integrată ca urmare a transunerii Directivei (UE) n. 2366/2015 (asa numită “DSP 2”).

Se definesc “**ordine de plata către strainatate**”, ordinele de plata în orice monedă care provin sau sunt direcționate către state din afara Uniunii Europene, precum și ordinele de plata în orice monedă diferită de Euro, coroane suedeze (SEK) și Lei românești (RON) care provin sau sunt direcționate către State membre ale Uniunii Europene.

Pentru moment, Banca oferă, ca “**ordine de plata către strainatate**” numai transferuri în Euro și Lei care provin sau sunt direcționate către state din afara Uniunii Europene.

A. ORDIN DE PLATA SEPA: CARACTERISTICI

Este o operațiune care permite transferul de sume de bani în Euro dintr-un cont curent în alt cont deschis la banci din Italia sau din alta țară SEPA , care aderă la convenția SEPA Credit Transfer (inclusiv România). Ordinul de plata SEPA prevede un termen maxim de executare de 2 zile bancare de la data primirii ordinului, în cazul în care a fost transmis pe suport de hârtie și de 1 zi bancară de la data primirii, pentru ordinele on-line (*Internet banking*).

Pentru executarea unui ordin de plata SEPA este necesară indicarea următoarelor elemente:

- codul IBAN (obligatoriu) al contului curent al beneficiarului;
- numele beneficiarului, dacă este disponibil;
- suma de transferat, exprimată în Euro;
- codul IBAN al contului curent al ordonatorului, în Euro;
- motivația transferului (facultativă, maxim 140 de caractere).

Banca ordonatorului nu poate reține comisioane din suma indicată în ordinul de plata SEPA (asa numitul tarif Share). Eventuale comisioane pot fi aplicate beneficiarului de banca acestuia.

Bancile pot executa ordinul de plata SEPA bazându-se în principal pe codul IBAN al contului curent al beneficiarului și nu pe eventuala indicație a numelui beneficiarului. Este, prin urmare, necesar să se **verifice cu atenție** corectitudinea codului IBAN al contului beneficiarului, în scopul evitării transferurilor inexacte.

Un ordin de plata SEPA poate fi anulat de Banca ordonatorului, din inițiativa Bancii sau la cererea Clientului ordonator al plății, prin procedura de anulare “*Recall*”, cu următoarele condiții:

- anularea unui ordin de plata SEPA poate fi efectuată în termenul maxim de 10 zile bancare după executarea ordinului de plata inițial. Când banca beneficiarului plății primește o cerere de anulare a unui ordin de plata SEPA de la banca platitorului, aceasta are obligația de a răspunde în termenul maxim de 10 zile, prin transmiterea unui mesaj tehnic special prin care “*accepta*” sau “*refuza*” cererea de anulare. În cazul în care banca beneficiarului acceptă cererea de anulare, platitorul va reintra în posesia sumei transferate;
- ordinul de plata SEPA inițial a fost într-adevăr efectuat în mod incorect din una dintre următoarele cauze: dublare, probleme tehnice, fraudă.

Sumele primite prin ordin de plata (incasările SEPA) sunt creditate în cont imediat ce sunt primite de către Banca.

B. ORDIN DE PLATA CATRE BANCA TRANSILVANIA (BT) ITALIA SI BT ROMANIA – IN EURO SI LEI

Este o operațiune care permite transferul de fonduri **in Euro si Lei** dintr-un cont curent în alt cont deschis la BT Italia sau BT Romania.

Ordinul de plata către BT Italia și BT Romania se execută în aceeași zi în care Banca primește dispoziția clientului, fie la ghiseu, în timpul programului de lucru, fie prin Internet Banking, indiferent de orarul cu publicul (serviciu disponibil 24 ore din 24).

Pentru executarea unui ordin de plata către BT Italia sau către BT Romania este necesară indicarea următoarelor elemente:

- codul IBAN (obligatoriu) al contului curent al beneficiarului;
- numele beneficiarului, dacă este disponibil;
- suma de transferat, exprimată în Euro sau în Lei;
- codul IBAN/contul curent al ordonatorului, în Euro sau în Lei;
- motivația transferului (facultativ).

Incasarile primite prin ordin de plata sunt creditate imediat în cont.

C. ORDIN DE PLATA CATRE ALTE BANCII SITUATE IN ROMANIA SAU IN ALTE TARI DIN UE/EEA– IN LEI

Este o operațiune care permite transferul de fonduri **in Lei** dintr-un cont curent deschis la BT Italia către un alt cont curent, deschis într-o bancă din România sau din UE/EEA.

Ordinul de plata către alte bănci în România sau în alte țări care aparțin UE/EEA prevede un termen maxim de executare de 2 zile bancare de la data primirii ordinului în cazul în care a fost transmis pe suport de hârtie și 1 zi bancară de la data primirii, pentru ordinele on-line (*Internet banking*).

Pentru executarea unui ordin de plata către alte bănci în România sau în UE/EEA este necesară indicarea următoarelor elemente:

- codul IBAN (obligatoriu) al contului curent al beneficiarului;
- numele beneficiarului, dacă este disponibil;
- banca beneficiarului (facultativ);
- adresa beneficiarului (facultativ);
- suma de transferat, exprimată în Lei;
- codul IBAN al contului curent al ordonatorului deschis în Lei;
- eventuale informații în legătură cu motivația transferului.

Incasarile primite prin ordin de plata de la bănci din România sau din alte țări care aparțin UE/EEA sunt creditate în contul beneficiarului imediat ce sunt primite de către BT Italia.

D. ORDIN DE PLATA “CATRE STRAINATATE” IN EURO SI LEI- CARACTERISTICI

Este vorba de transferul de sume de bani în Euro și Lei către sau dintr-o țară din afara spațiului Uniunii Europene.

Ordinele de plată “*catre strainatate*” pot fi transmise prin serviciul de *Internet banking*, de către Clientii care au semnat respectivul contract.

Ordinul de plată “*catre strainatate*” prevede un termen maxim de executare de 2 (două) zile bancare de la data primirii ordinului în cazul în care a fost transmis pe suport de hârtie iar pentru ordinele on-line (*Internet Banking*) termenul de executare este tot de 2 zile bancare.

Pentru executarea unui ordin de plată “*catre strainatate*”, este necesară indicarea următoarelor elemente:

- codul IBAN (obligatoriu) al contului curent al beneficiarului;
- numele beneficiarului;
- banca beneficiarului;
- codul BIC al beneficiarului;
- suma de transferat, exprimată în Euro sau în Lei;
- codul IBAN al contului curent al ordonatorului, în Euro sau în Lei;
- motivația transferului;
- adresa beneficiarului.

E. SERVICII DE DEBITARE DIRECTA SEPA (“SEPA Direct Debit”)

Debitarea directă SEPA este un ordin de plată dat de creditor, de a transfera o sumă de bani în propriul cont curent, debitând contul debitorului; în mod normal este utilizat pentru efectuarea de plăți recurente și cu scadență cunoscută anterior (ex. plata facturilor pentru utilități). Debitorul autorizează preventiv debitarea propriului cont curent, semnând un contract la sediul societății furnizoare de servicii sau, în unele cazuri, la propria bancă.

Pentru a putea utiliza acest serviciu, debitorul are obligația de a-și abilita în prealabil propriul cont curent pentru efectuarea acestui tip de operațiuni, precum și de a comunica în prealabil Bancii datele conținute în autorizațiile de debitare acordate (denumite “*Mandate*”).

Debitarea Directă SEPA Core este serviciul de debitare cu autorizație prealabilă, care se efectuează pe baza convenției interbancare europene **SEPA Direct Debit Core** și permite clienților creditorilor să-și gestioneze cu modalități uniforme încasarile în euro de la propriii debitori aflați în Italia și în toate celelalte Țări SEPA.

Caracteristici ale sistemului SEPA DIRECT DEBIT CORE

Caracteristicile principale ale serviciului sunt listate în continuare:

- i. Creditorii își gestionează cu modalități uniforme încasarile în euro de la propriii debitori aflați în Italia și în toate celelalte Țări SEPA, pe baza unei autorizări de debitare (asa numită “*Mandat*”) semnată de debitor, prin care autorizează în prealabil plata;
- ii. Debitorii pot plăti creditorii în Italia sau în alte Țări SEPA (în urma semnării unui acord cu creditorii);
- iii. Creditorul și debitorul trebuie să fie titularii ai unui cont curent deschis la o bancă participantă la convenția SEPA Direct Debit Core - lista bancilor participante este disponibilă în sucursala;
- iv. Mandatul poate autoriza atât plăți recurente (ex. plata facturilor pentru utilități) cât și tranzacții singulare (ex. plata unei singure facturi comerciale);
- v. Suma care face obiectul instrucțiunilor de debitare trebuie să fie exprimată numai în Euro;
- vi. Nu este prevăzută nicio limită de sumă;
- vii. În Mandat și în instrucțiunile de debitare creditorul este identificat prin Codul de Identificare al Creditorului. În Italia codul de identificare național este bazat pe codul fiscal/numărul de TVA al creditorului;

- viii. Principiul de aplicare a tarifelor este SHARE: bancile implicate debitează costurile și comisioanele datorate de respectivii clienți, fără a reduce valoarea nominală a sumei care face obiectul instrucțiunii de debitare;
- ix. Autorizarea de debitare ("Mandatul") este colectată exclusiv de creditor, care transmite datele către propria bancă odată cu fiecare instrucțiune de încasare;
- x. Creditorul are obligația de a transmite debitorului o pre-notificare (ex: factura de utilități) referitoare la instrucțiunea de debitare, cu cel puțin 14 zile calendaristice înainte de scadența (cu excepția cazului în care partile au acordat altfel);
- xi. Instrucțiunile de încasare sunt transmise Bancii prin legătura telematică și sunt configurate pe standardul XML ISO UNIFI 20022, care a fost armonizat pentru piața italiană de către Consorțiul CBI;
- xii. Instrucțiunile de încasare pot fi revocate înainte de data de scadență sau pot fi restituite debitorului după data decontării interbancare, în conformitate cu prevederile normelor interbancare aplicabile;
- xiii. Clientul debitor poate refuza plata fiecărei instrucțiuni primite prin Schema Core, înainte de data scadenței;
- xiv. Clientul debitor poate solicita rectificarea unei instrucțiuni transmise prin Schema Core, efectuată în mod inexact, chiar dacă a fost deja debitată;
- xv. Clientul debitor poate solicita, prin intermediul propriei Bănci, o copie a Mandatului semnat, care este în posesia creditorului;
- xvi. Serviciul permite debitorului să **abiliteze** sau să **dezabiliteze** propriul cont pentru primirea unor astfel de instrucțiuni de debitare; oferă, de asemenea, debitorului posibilitatea de a-și gestiona în mod personalizat plățile;
- xvii. în conformitate cu prevederile O.G. nr. 11 din 27 ianuarie 2010, debitorul are dreptul de a solicita propriei bănci:
 - rambursarea unei tranzacții autorizate (operațiune contestată dar efectuată pe baza unui Mandat valabil) în termenul maxim de 8 săptămâni de la data debitării;
 - rambursarea unei tranzacții neautorizate (adică în cazul unui mandat care nu mai este valabil sau al unui mandat inexistent) în termenul maxim de 13 luni de la data debitării.

Printre **PRINCIPALELE RISCURI** al sistemului de plată Core vă rugăm să aveți în vedere următoarele:

- i. pentru debitările directe "Core" este prevăzut dreptul debitorului de a revoca plata. În mod specific, debitorul are dreptul de a solicita propriei Bănci revocarea instrucțiunilor de plată pentru fiecare debitare directă SEPA, cel târziu cu o zi bancară înainte de ziua stabilită pentru efectuarea debitării.
- ii. Schema "Core" prevede dreptul debitorului la rambursarea unei operațiuni de debitare directă SEPA autorizate (operațiune contestată în cadrul unui Mandat valabil), în termenul maxim de 8 săptămâni de la data debitării, în mod necondiționat, cu excepția cazului în care debitorul și creditorul au stabilit în prealabil suma care poate fi debitată.
- iii. Schema de debitare directă Core prevede dreptul debitorului de rambursare în caz de debitare directă SEPA în cazul în care tranzacția respectivă fie nu a fost autorizată (operațiune contestată în cadrul unui mandat care nu mai este valabil sau nu mai există) fie a fost executată în mod inexact; rambursarea va fi acordată ca urmare a evaluării documentelor relevante, care vor fi prezentate Băncii. Acest drept la rambursare poate fi exercitat nu mai târziu de 13 luni de la data debitării contului.

CONDITII ECONOMICE

Condițiile indicate în acest document de informare includ toate costurile și comisioanele suportate de Client pentru prestarea serviciului, **cu excepția costurilor și comisioanelor băncilor corespondente.**

Înainte de a alege și de a semna Contractul, este prin urmare necesar **sa cititi cu atentie Documentul de Informare.**

EFECTUARE ORDINE DE PLATA

ORDINE DE PLATA IN FAVOAREA UNUI CLIENT BT ITALIA IN EURO SI LEI (A)		
Modalitate de efectuare		Costuri debitare cont
La ghiseu si pe suport de hartie		Euro 0,00
Banca prin Internet		Euro 0,00
Pentru toate modalitatile	Data valutei de debitare	Ziua debitarii contului
ORDINE DE PLATA IN FAVOAREA UNUI CLIENT BT ROMANIA IN EURO SI LEI (B)		
Modalitate de efectuare		Costuri debitare cont
La ghiseu si pe suport de hartie		<p>Euro 4,00 pentru sume ≤ Euro 50.000,00</p> <p>Euro 8,00 pentru sume > Euro 50.000,00</p> <p>In cazul debitarii conturilor in RON, comisioanele se vor calcula ca echivalent in Lei la rata de schimb stabilita de BNR pentru ziua platii</p>
Banca prin Internet		<p>Euro 1,00 pentru sume ≤ Euro 50.000,00</p> <p>Euro 2,50 pentru sume > Euro 50.000,00</p> <p>In cazul debitarii conturilor in RON, comisioanele se vor calcula ca echivalent in Lei la rata de schimb stabilita de BNR pentru ziua platii</p>
Pentru toate modalitatile	Data valutei de debitare	Ziua debitarii contului
SEPA SI ORDINE DE PLATA IN LEI CATRE ALTE BANCII IN ROMANIA SAU IN ALTE TARI UE/EEA(C)		
Modalitate de efectuare	Costuri debitare cont	
la ghiseu si pe suport de hartie	<p>Euro 4,00 pentru sume ≤ Euro 50.000,00</p> <p>Euro 8,00 pentru sume > Euro 50.000,00</p>	

Banca prin Internet	Euro 1,00 pentru sume ≤ Euro 50.000,00 Euro 2,50 pentru sume > Euro 50.000,00	
Pentru toate modalitățile	Data valutei de debitare	Ziua debitării contului

NOTE REFERITOARE LA SECȚIUNE:

(A) și (B) este vorba de transferuri, executate prin circuite diferite de SEPA

(C) În cazul în care debitarea se face într-un cont deschis în Lei, respectivele comisioane se vor calcula ca echivalent în Lei la rata de schimb publicată de BNR în ziua plății

7

EFFECTUARE ORDINE DE PLATA CATRE STRAINATATE IN EURO SI LEI (A)		
ORDINE DE PLATA FARA URGENTA CATRE STRAINATATE		
Modalitate de efectuare	Costuri debitare cont	
la ghiseu și pe suport de hartie	Euro 4,00 pentru sume ≤ Euro 50.000,00 Euro 8,00 pentru sume > Euro 50.000,00 În cazul debitării conturilor în RON, comisioanele se vor calcula ca echivalent în Lei la rata de schimb stabilită de BNR pentru ziua plății	
Banca prin Internet	Euro 1,00 pentru sume ≤ Euro 50.000,00 Euro 2,50 pentru sume > Euro 50.000,00 În cazul debitării conturilor în RON, comisioanele se vor calcula ca echivalent în Lei la rata de schimb stabilită de BNR pentru ziua plății	
Pentru toate modalitățile	Data valutei de debitare	Ziua executării
ORDINE DE PLATA URGENTE CATRE STRAINATATE		
Modalitate de efectuare	Costuri debitare cont	
La ghiseu și pe suport de hartie	Comisionul standard pentru plățile către străinatate la ghiseu și pe suport de hartie plus taxa de urgentă de Euro 25,00 pentru sume ≤ Euro 150.000,00	

		Comisionul standard pentru platile catre strainatate la ghiseu si pe suport de hartie plus taxa de urgenta de Euro 75,00 pentru sume > Euro 150.000,00
Banca prin Internet		Comisionul standard pentru platile catre strainatate prin Internet plus taxa de urgenta de Euro 25,00 pentru sume ≤ Euro 150.000,00 Comisionul standard pentru platile catre strainatate prin Internet plus taxa de urgenta de Euro 75,00 pentru sume > Euro 150.000,00
Pentru toate modalitatile	Data valutei de debitare	Ziua executării

8

NOTE REFERITOARE LA SECTIUNE

(A) este vorba de transferuri internationale, executate prin circuite diferite de SEPA, catre tari din afara UE.

Comisioanele sunt in sarcina:

- in cazul platilor cu optiunea “OUR”, in sarcina Clientului Ordonator;
- in cazul platilor cu optiunea “BEN”, in sarcina Beneficiarului platii;
- in cazul platilor cu optiunea “SHA”, Ordonatorul va suporta comisioanele Bancii Ordonatorului si eventualele comisioane ale bancilor corespondente aferente, iar Clientul Beneficiar va suporta comisionul bancii Beneficiarului si eventualele comisioane ale bancilor corespondente aferente

Pentru platile non-DSP, comisioanele percepute de bancile intermediare vor fi comunicate Clientilor si se vor aplica dupa efectuarea platii, doar pentru tipul de comisionare “OUR” si pentru valutele Euro si Lei.

Pentru platile primite cu optiunea “SHA” sau “BEN” comisioanele percepute de bancile intermediare vor fi comunicate Clientilor BT Italia si vor fi retinute la momentul creditării contului beneficiarului.

Pentru platile DSP, comisioanele percepute de bancile intermediare vor fi comunicate Clientilor si se vor aplica la efectuarea platii.

Platile DSP pot fi ordonate doar cu tip de comisioane “SHA”

PRIMIRE SUME PRIN ORDIN DE PLATA IN EURO SI LEI (A)	
Costuri de creditare cont	Euro 0,00
Data valuta creditare	Aceeasi zi lucratoare in care banca prin care se efectueaza ordinul a creditat suma catre BT Italia

NOTE REFERITOARE LA SECTIUNE

(A) –plati care provin din tari ale Uniunii Europene (UE), ale Spatiului Economic European (SEE) si din toate celelalte tari

MODALITATI EFECTUARE ORDINE DE PLATA			
SEPA			
Modalitate de primire a ordinului	Program de primire (A)		
	Zile lucratoare (B)	Zile semifestive (C)	
La ghiseu	De luni pana vineri 8:30-13:15 si 14:15-16:30	8:30 - 12:00	
Banca prin Internet	de luni pana vineri 8:30 – 16:30	8:30 - 16:30	
ORDINE DE PLATA IN LEI CATRE ALTE BANCII SITUATE IN ROMANIA SAU IN ALTE TARI DIN UE/EEA SI ORDINE DE PLATA IN EURO SI LEI CATRE STRAINATATE			
Modalitate de primire a ordinului	Program de primire (A)		
	Zile lucratoare (B)	Zile semifestive (C)	
La ghiseu	De luni pana vineri 8:30-13:15 si 14:15-16:30 Pentru procesare in regim de urgenta: 8:30 -13:00	8:30 - 12:00	
Banca prin Internet	Ordinele sunt preluate non stop de serverul Bancii; cele preluate intr-o zi nelucratoare sau dupa ora 19:00 dintr-o zi lucratoare sau semifestiva, se considera primite in ziua bancara urmatoare.		
Pentru toate modalitatile, pentru prelucrarea in regim de urgenta, ordinele de plata catre strainatate trebuie transmise pana la ora 13:00 dintr-o zi bancara			
ORDIN DE PLATA CATRE BT ITALIA SI BT ROMANIA – IN EURO SI LEI			
Modalitate de primire a ordinului	Program de primire (A)		
	Zile lucratoare (B)	Zile semifestive (C)	
La ghiseu	De luni pana vineri 8:30-13:15 si 14:15-16:30	8:30 - 12:00	

Banca prin Internet	Non stop
---------------------	----------

NOTE REFERITOARE LA SECTIUNE

- (A) Primirea ordinului in timpul limita indicat implica executarea platii in termenul standard prevazut de Conditile Generale pentru Servicii de Plata pentru tipul specific de ordin de plata solicitat.
Primirea ordinului dupa programul indicat duce la amanarea executarii platii pentru prima zi bancara imediat urmatoare.
- (B) in zilele festive din Romania, care nu sunt considerate zile festive si in Italia, BT Italia poate lucra cu publicul doar pentru informatii si/sau alte activitati bancare insa nu sunt efectuate operatiuni. Sunt considerate zile festive in Romania: 1 si 2 ianuarie; 24 ianuarie; Vinerea Mare a Pastelui Ortodox; prima si a doua zi de sarbatoarea Pastelui ortodox; 1 mai; 1 iunie, prima si a doua zi de Rusalii; 15 august; 30 noiembrie (Sfantul Andrei); 1 decembrie; prima si a doua zi de Craciun;
- (C) Sunt considerate zile semifestive: 14 august, 24 decembrie, 31 decembrie precum si, in toate localitatile din Italia, ziua Sfantului Patron(cu exceptia Romei unde ziua Sfantului Patron- 29 iunie - va fi considerata zi festiva);

DATE DE VALUTA		
Pentru retrageri	Retrageri de numerar la ghiseu	Ziua retragerii
	Retrageri de numerar prin bancomat (ATM) care apartine altor institutii de credit	serviciul nu este disponibil
Pentru depuneri	Numerar	Ziua depunerii

TERMENE DE EXECUTARE		
Tipul ordinului de plata	Modalitate	Ziua creditarii in contul bancii beneficiarului
Ordin de plata intern (BT Italia catre BT Italia si BT Italia catre BT Romania)	La ghiseu	In aceeasi zi lucratoare, daca ordinul este primit in timpul programului de lucru indicat in tabelul de mai sus ("MODALITATI DE EFECTUARE ORDINE DE PLATA") Eventuala primire a ordinului dupa ora limita indicata, duce la amanarea executarii platii pana la urmatoarea zi lucratoare
	Banca prin Internet	In aceeasi zi, indiferent daca este zi lucratoare sau nelucratoare.
SEPA si ordin de plata in Lei catre alte banci situate in Romania sau in alta tara din EU/EEA	La ghiseu	Maxim 2 zile lucratoare dupa data primirii ordinului
	Banca prin Internet	Maxim sfarsitul zilei bancare urmatoare aceleia in care s-a

		primit ordinul
Ordine de plata fara urgenta catre strainatate in Euro si Lei	La ghiseu	Maxim 2 zile lucratoare de la data primirii ordinului
	Banca prin Internet	Maxim 2 zile lucratoare de la data primirii ordinului
Ordine de plata urgente in Euro si Lei catre strainatate	La ghiseu	In aceeasi zi lucratoare, daca ordinul este primit pana la ora indicata in tabelul de mai sus (“MODALITATI DE EFECTUARE ORDINE DE PLATA”) pentru procesarea platii in regim de urgenta. Primirea ordinului dupa ora limita indicata, duce la amanarea executarii platii pana la urmatoarea zi bancara
	Banca prin Internet	In aceeasi zi, daca ordinul este primit pana la ora indicata in tabelul de mai sus (“MODALITATI DE EFECTUARE ORDINE DE PLATA”) pentru plati catre strainatate primite prin Internet . Primirea ordinului dupa ora limita indicata, duce la amanarea executarii platii pana la urmatoarea zi bancara

ALTE COSTURI SI COMISIOANE APLICABILE PENTRU TOATE TIPURILE DE SERVICII DE PLATA		
Comision pentru cerere de modificare ordin de plata efectuat cu date eronate – posibil doar pt plati efectuate pe circuite diferite de SEPA	Euro 30,00 plus eventuale costuri ale bancii corespondente	
Comision pentru modificare incasare primita de Client cu date eronate si/sau incomplete (<i>repair charges</i>)	5,00 euro plus eventuale costuri ale bancii corespondente	
Informatii in legatura cu ordinele de plata (inclusiv costurile de comunicare ordine de plata neefectuate)	Investigatie interna BT (cu punere la dispozitie pe suport de hartie la ghiseu si/sau on-line)	Euro 0,00
	Investigatie externa care implica banci tertie (cu punere la dispozitie pe suport de hartie la ghiseu si/sau on-line)	Euro 20,00
Costuri si comisioane solicitate de bancile corespondente	Costurile si comisioanele solicitate de	

	bancile corespondente vor fi recuperate integral de la Client
--	--

CONDITII ECONOMICE SEPA DIRECT DEBIT (SCHEMA CORE– aplicabile debitorului)	
Comision plata/debitare cont	€ 1,25
Comision de transfer fonduri (se aplica pentru tranzactii cu sume mai mari de 50.000 € in care una dintre persoanele implicate nu este rezidenta)	0,15%
Comision preaviz de debitare	€ 1,50
Comision cerere copie Mandat	€ 15,00
Comision pentru Mandat singular (asa numit "One Off") (se aplica suplimentar fata de comisionul de plata/debitare cont)	euro 2,00
Comision de stornare (reject sau return)	euro 5,50
Comision revocare din partea debitorului (refusal)	euro 5,50
Costuri activare serviciu	Euro 5,00
TERMENE	
Termene valabile pentru instructiuni transmise de clientul debitor (A)	
Refuz la plata	Pana la ora h. 15.30 a D-1 zile bancare (TD)
Operatiune de plata autorizata: cerere neconditionata de rambursare pentru tranzactie contestata (aplicabila numai pentru instructiuni de plata transmise prin sistemul de debitare directa Core)	Pana la h. 15.30 a celei de a 56-a zile calendaristice de la data debitarii contului
Operatiune de plata neautorizata sau executata in mod inexact: cererea de rambursare se va efectua la sucursala pe baza documentelor de prezentat la ghiseu	Pana la h. 15.30 a zilei in care se implinesc 13 luni de la data debitarii contului

NOTE REFERITOARE LE SECTIUNE

- (A) D = data de scadenta a instructiunii de plata.
 TD = Target Day (zi bancara pe baza calendarului Target)

DENUNTARE UNILATERALA SI TERMENE DE INCHIDERE A RELATIEI CONTRACTUALE
Denuntarea unilaterală a contractului

Clientul poate denunta unilateral contractul in orice moment, fara penalizari sau costuri de inchidere a contului.

Termenul maxim pentru incetarea relatiei contractuale

Clientul are obligatia de a preda Bancii cardurile de debit, dispozitivul token, precum si orice alte documente referitoare la alte servicii accesorii.

Din momentul predării celor de mai sus, termenul maxim pentru incetarea relatiei contractuale este de 30 (treizeci) de zile bancare.

Termenul de inchidere a relatiei contractuale se va suspenda in cazul in care, dupa prezentarea cererii, ar interveni evenimente care impiedica incetarea raportului de cont curent cum ar fi popriri, sechestre, mosteniri etc.

In aceste cazuri, Banca va notifica in mod adecvat Clientul, in scris.

13

RECLAMATII, LITIGII, PLANGERI

In cazul aparitiei unui litigiu între Banca si Client cu privire la interpretarea si/sau executarea contractului care reglementeaza prestarea serviciilor de plata, Clientul are dreptul de a face o reclamatie adresata Bancii prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire sau *on line* catre Biroul Reclamatii al Bancii Transilvania din Via Baldo degli Ubaldi nr. 184B, 00167 Roma, **e-mail: reclami@bancatransilvania.ro**. Banca este obligata sa raspunda in termen de 15 zile lucratoare de la data primirii reclamatiei si, in cazuri exceptionale, nu mai tarziu de 35 de zile lucratoare de la primirea reclamatiei.

In cazul in care Clientul nu primeste raspuns in termenul indicat mai sus sau nu se considera satisfăcut de raspunsul primit, Clientul se poate adresa Arbitrajului Bancar și Financiar (ABF).

Pentru informatii in legatura cu modalitatile de sesizare a Arbitrajului Bancar si Financiar, Clientul poate consulta urmatoarea pagina de Internet www.arbitrobancariofinanziario.it sau poate solicita informatii la filialele Bancii Italiei sau la Banca. Emiterea unei hotarari a comisiei de arbitraj nu limiteaza dreptul Clientului de a se adresa, in orice caz, autoritatii judiciare, in conditiile prevazute la alineatul urmator.

Inainte de a se adresa Autoritatii Judiciare, Banca sau Clientul are obligatia de a efectua procedura de mediere obligatorie, care este o conditie de exercitare a actiunii in instanta, in conditiile prevazute de articolul 5 alineatul 1bis din O.G. nr. 28 din 4 martie 2010, adresându-se:

- Institutiei de Conciliere Bancara constituita de Conciliatorul Bancar Financiar – Asociatia pentru rezolvarea litigiilor bancare, financiare si societare (ADR) (www.conciliatorebancario.it unde se poate consulta si respectivul Regulament); sau
- unuia dintre celelalte organisme de mediere specializate în domeniul bancar, inscrise in registrul special tinut de Ministerul Justitiei; sau
- Arbitrajului Bancar si Financiar.

In caz de modificare a acestor norme, se vor aplica dispozitiile legale in vigoare la momentul respectiv.

In conformitate cu legea in vigoare, pentru grava incalcare a obligatiilor prevazute de O.G. nr. 11 din 27 ianuarie 2010 sunt prevazute sanctiuni in sarcina prestatorilor de servicii de plata, inclusiv, in caz de incalcare repetata a legii, sanctiunea suspendarii activitatii de prestare de servicii de plata. Sunt de asemenea prevazute sanctiuni administrative pecuniare pentru persoanele cu functii de administrare, de directie si/sau control, precum si pentru angajatii Bancii sau pentru colaboratorii care fac parte din organizatia acesteia operand chiar si pe baza unor relatii contractuale diferite de contractul de munca.

GLOSAR	
Debitare directa	Prin debitarea directa, clientul autorizeaza un tert (beneficiarul) sa solicite bancii transferul unei sume de bani din contul clientului in cel al beneficiarului. Transferul este executat de banca la data sau la datele agreeate de client si beneficiar. Suma transferabila poate varia.
BNR	Banca Nationala a Romaniei
BT Italia	sucursala BT Romania, cu sediul la Roma Via Baldo degli Ubaldi 184/B CAP 00167 inscrisa in Registrul Bancilor tinut de Banca Italiei cod 3437.1, Cod Fiscal 12530711006, numar de TVA si numar de Repertoriu Economic si Administrativ (R.E.A.): RM - 1381265
BT Romania	Banca Transilvania S.A. cu sediul la Cluj-Napoca (Romania) Calea Dorobantilor, nr. 30-36, CAP 400117 si toate sucursalele, filialele si agentile sale, situate pe teritoriul Romaniei
Dispozitie care nu se repeta („one off”)	Modalitate care prevede o singura plata, in conditiile in care a fost data o autorizatie de debitare directa
Leu/Lei	Inseamna unitatea monetara a Romaniei, identificata cu simbolul RON
Tari din Uniunea Europeana (UE)	Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Croatia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franta, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxembourg, Malta, Olanda, Polonia, Portugalia, Republica Ceha, Romania, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia si Ungaria.
Tari care au aderat la Spatiul Economic European (SEE)	Islanda, Liechtenstein, Norvegia.
DSP 2	Este directiva europeana nr. 2366/2015 (<i>“A Doua Directiva in Legatura cu Serviciile de Plata</i>), care a abrogat Directiva nr. 2007/64/CE, transpusa in legislatia nationala prin O.G. nr. 218/2017, care a modificat O.G. nr. 11 din 27 ianuarie 2010
Revocarea de catre debitor (Refusal)	Platitorul poate cere propriei banci, inainte de data debitarii, revocarea fiecarei dispozitii de debitare directa, cu efectul de a bloca cererea de debitare
Stornare (reject sau	<i>“Reject”</i> inseamna refuzul de executare a debitarii, care are loc

return)	<p>inainte de reglarea interbancara; este prevazut pentru urmatoarele motive:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Erori tehnice relevate de banca creditorului sau de banca Platitorului (ex. IBAN nevalabil); ○ Banca platitorului non are cum sa efectueze debitarea (ex. cont inchis, client decedat, nu se poate debita contul, din orice alt motiv); <p>"Return" inseamna "<i>mesaj de neplata</i>", care este transmis de banca platitorului la o data succesiva reglării interbancare a unei debitari SDD.</p> <p>Mesajul de neplata poate fi generat de conditii anormale ale contului (ex.: fonduri insuficiente, cont blocat) sau de o opozitie la debitare.</p>
SEPA (Single Euro Payments Area)	<p>Zona unica de plati in Euro; cuprinde (i) Tarile UE indicate mai sus; (ii) tarile care nu apartin UE dar care fac parte din SEE (Spatiul Economic European); (iii) urmatoarele tari care nu apartin nici UE nici SEE dar care au aderat la sistemul SEPA: Elvetia, Principatul Monaco, Insulele Dependente ale Coroanei Britanice, San Marino Marea Britanie, Principatul Andorrei si Vaticanul.</p>
Data de valuta pentru retrageri de numerar	<p>Numarul de zile dintre data efectuării retragerii si data la care incepe calcularea dobanzilor in favoarea Bancii. Aceasta din urma ar putea fi precedenta datei efectuării retragerii.</p>
Data de valuta pentru depuneri	<p>Numarul de zile dintre data depunerii si data la care incepe calcularea dobanzilor in favoarea Clientului</p>
Ziua executarii/Termen de Executare	<p>Ziua/Termenul in care suma transferata a fost creditata in contul prestatorului de servicii de plata al beneficiarului</p>